



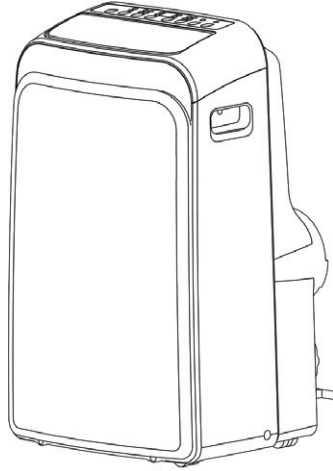
KAISAI

Kaisai portabel
luftkonditionering
KPPD-12HRN29

Installations- och bruksanvisning



 **KlimaTherm**



PORTABEL LUFTKYLARE

KAISAI

Läs den här handboken

Handboken innehåller många användbara tips om hur man använder och underhåller din luftkonditionering på ett korrekt sätt. Med lite förebyggande skötsel kan du spara mycket tid och pengar på att förlänga livslängden på din luftkonditionering. Du hittar många svar på vanliga problem i tabellen för felsökningstips. Du behöver kanske inte ringa kundtjänst om du först kontrollerar felsökningstipsen.



FÖRSIKTIGHET

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under uppsyn eller om de får anvisningar om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är medveten om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om nätkabeln är skadad så måste den ersättas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller av motsvarande behörig person för att undvika fara.
- Apparaten måste installeras enligt nationella bestämmelser för kabeldragning.
- Använd inte luftkonditioneringen i våtrum såsom badrum eller tvättstugor.
- Apparater med en elektrisk värmare bör ha ett avstånd på minst 1 meter från brännbara material.
- Kontakta en auktoriserad servicetekniker för installation, reparation eller underhåll av denna enhet.

INNEHÅLL

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Säkerhetsregler	2
Driftsförhållanden	2
Elektrisk information	3

DELAR

Tillbehör	3
Produktöversikt	4

LUFTKONDITIONERINGENS FUNKTIONER

Bruksanvisning för elektronisk styrning	5
---	---

BRUKSANVISNING

Bruksanvisning	6
----------------------	---

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Plats	8
Montering av fönsterinsats	8
Montering av utloppsslang	11
Vattendränering	12

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Skötsel och underhåll	13
-----------------------------	----

FELSÖKNINGSTIPS

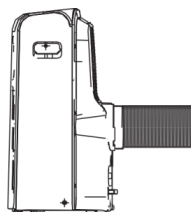
Felsökning	14
------------------	----

FJÄRRKONTROLL

Modell Kaisai RG51	15-26
--------------------------	-------

NOTERA

Märkdatan som anges på energietiketten baseras på testförhållanden vid installation av utloppskanal (ej förlängd) utan adapter A och B (utloppskanal och adapter A och B finns bruksanvisningens tillbehörstabell). Se bilden till höger.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

Säkerhetsregler

För att förhindra skador på användaren, andra personer eller egendom måste följande instruktioner följas. Felaktig drift som uppstår när dessa instruktioner inte följs kan orsaka skada på person eller egendom.

⚠ Gör alltid detta:

- Luftkonditioneringen måste användas på ett sådant sätt att den är skyddad mot fukt, t.ex. kondens, vattenstänk osv. Placera eller förvara inte luftkonditioneringen på en plats där den kan falla ner eller dras ner i vatten eller någon annan vätska. Om detta inträffar, koppla omedelbart ur apparaten från strömförsörjningen.
- Transportera alltid luftkonditioneringen i stående läge och på en stabil, jämn yta vid användning.
- Stäng av produkten när den inte används.
- Kontakta alltid en kvalificerad person för reparationer. Om strömkabeln är skadad måste den repareras av en kvalificerad person.
- Håll ett fritt luftutrymme på minst 30 cm runt enheten från väggar, möbler och gardiner.
- Om luftkonditioneringen råkar välta under användning, stäng omedelbart av enheten och koppla ur den från strömförsörjningen.

⚡ Gör aldrig detta:

- Använd inte luftkonditioneringen i våtrum såsom badrum eller tvättstugor.
- Rör inte enheten med våta eller fuktiga händer eller när du är barfota.
- Tryck inte på knapparna på kontrollpanelen med något annat än fingrarna.
- Ta inte bort några fasta kåpor. Använd aldrig apparaten om den inte fungerar som den ska, eller om den har tappats eller skadats.
- Använd aldrig kontakten för att slå på och stänga av enheten.
- Använd alltid strömbrytaren på kontrollpanelen.
- Täck inte för eller blockera in- eller utloppsgallren.
- Använd inte farliga kemikalier vid rengöring och undvik att de kommer i kontakt med enheten. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga ämnen eller ångor såsom alkohol, insektsmedel, bensin osv.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Använd inte produkten för andra ändamål än de som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Energispar

- Använd enheten i den rumstorlek som rekommenderas.
- Placera enheten där möbler inte kan hindra luftflödet.
- Håll persienner/gardiner stängda under den soligaste delen av dagen.
- Håll filtren rena.
- Håll dörrar och fönster stängda för att hålla kall luft inne och varm luft ute.

Driftsförhållanden

- Luftkonditioneringen måste drivas inom temperaturområdet som anges nedan:

LÄGE	RUMSTEMPERATUR
KYL	17 °C (62 °F) - 35 °C (95 °F)
AVFUKTA	13 °C (55 °F) - 35 °C (95 °F)
VÄRME (värmepump)	5 °C (41 °F) - 30 °C (88 °F)

Föreslagna verktyg för montering av fönsterinsats

1. Stjärnjejsel (medelstor)
2. Måttband eller linjal
3. Kniv eller sax
4. Säg (om fönsterinsatsen måste skäras av en bit eftersom fönstret är för smalt för direktmontering)




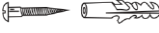


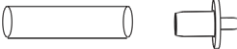
⚠ VARNING För din säkerhet

- Förvara eller använd inte bensin eller andra lättantändliga ångor eller vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat.
- Undvik brandrisk och elektriska stötar. Använd inte förlängningskabel eller adapterkontakt. Ta inte bort stiften från strömsladden.

⚠ VARNING Elektrisk information

- Försäkra dig om att elförsörjningen är lämplig för den modell du har valt. Denna information kan hittas på typskylten som finns på skåpets sida och bakom gallret.
- Se till att luftkonditioneringen är ordentligt jordad. En korrekt jordning är viktig för att minimera elstötar och brandfaran. Strömkabeln är utrustad med en jordad kontakt med tre stift för att skydda mot elstötar.
- Luftkonditioneringen måste användas i ett korrekt jordat vägguttag. Om vägguttaget som du tänker använda inte är tillräckligt jordat eller skyddat av en tidsfördröjd säkring eller kretsbytare, se till att en kvalificerad elektriker installerar ett ordentligt vägguttag.
- Se till att uttaget är åtkomligt efter installationen av enheten.

Tillbehör

DELAR:	NAMN PÅ DELAR:	ANTAL:
	Utloppsslang och adapter A och adapter B Fönsterinsats och bult	1 uppsättning
	Adapter för väggutlopp A (✖)	1 st
	Adapter B (runt munstycke) (✖)	1 st
	Expansionsplugg och träskruv (✖)	4 st
	Skumtätning	3 st
	Fjärrkontroll och batteri (endast för modeller med fjärrkontroll)	1 st
	Dräneringsslang med adapter (✖)	1 st

OBS! Tillvalsdelar (✖) finns inte på alla modeller.

- Kontrollera att alla tillbehör finns med i förpackningen och se installationsanvisningarna för deras användning.

OBS! Alla illustrationer i den här bruksanvisningen fungerar endast som en referens. Din luftkonditionering kan skilja sig något.

Produktöversikt



Bild 1

Framsida

- 1 Kontrollpanel
- 2 Horisontellt lamellblad (automatisk svängning)
- 3 Hjul
- 4 Bärhandtag (på båda sidorna)

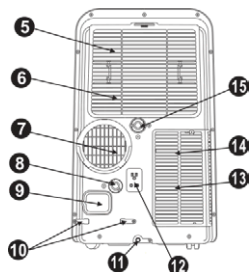


Bild 2

Baksida

- 5 Övre luftfilter (bakom gallret)
- 6 Övre luftintag
- 7 Luftutlopp
- 8 Dräneringsöppning (endast för modell med värmepump)
- 9 Anslutning för strömkabel
- 10 Strömkabelhållare (används endast för förvaring av enheten)
- 11 Dräneringsöppning för bottenråg
- 12 Stickproppsuttag (används endast för förvaring av enheten)
- 13 Nedre luftfilter (bakom gallret)
- 14 Nedre luftintag
- 15 Dräneringsöppning

LUFTKONDITIONERINGENS FUNKTIONER

Kontrollpanel

Innan du börjar, bekanta dig noga med kontrollpanelen och fjärrkontrollen och alla funktioner. Följ sedan symbolen för önskade funktioner.

Enheten kan endast styras via enhetens kontrollpanel eller fjärrkontroll.

OBS! Denna handbok omfattar inte fjärrkontrollens funktioner. För mer information, se <<Bruksanvisning för fjärrkontroll>> som medföljer enheten.

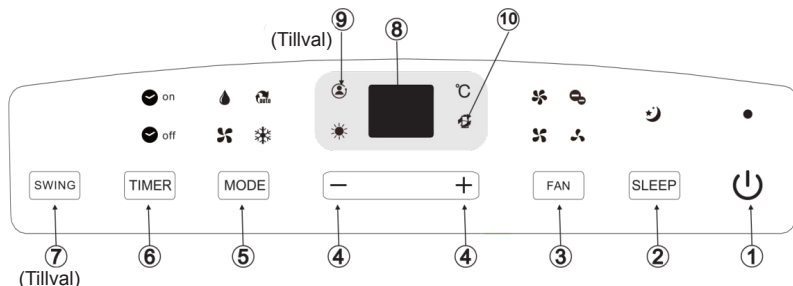


Bild 3

OBS! Vissa modeller har en SLEEP-knapp (SOVA) istället för ECO-knappen (EKO).

1 POWER-knapp (STRÖM)

För att slå på/stänga av enheten.

2 SLEEP/ECO-knapp (SOVA/EKO)

För att starta läget SLEEP/ECO (SOVA/EKO)

3 FAN/ION-knapp (FLÄKT/JON)

För att styra fläkthastigheten.

Tryck upprepade gånger för att välja fläkthastighet i fyra steg - LOW (LÅG), MED (MEDIUM), HI (HÖG) och AUTO. Fläkthastighetens indikator tänds vid olika fläktnställningar, förutom i AUTO. När AUTO har valts slöcknar alla fläktdiindikatorer.

4 UP (UPP) (+) och DOWN-knappen (NER) (-)

För att öka/minska temperaturinställningen i steg om 1 °C/2 °F (eller 1 °F) inom intervallet 17 °C/62 °F till 30 °C/88 °F (eller 86 °F) eller TIMER-inställningen inom intervallet 0–24 timmar.

OBS! För att växla temperaturen mellan Fahrenheit (°F) eller Celsius (°C), håll in knapparna Up (upp) och Down (ner) samtidigt i 3 sekunder.

5 MODE-knapp (LÄGE)

För att välja önskat driftläge.

Tryck upprepade gånger för att välja önskat läge mellan AUTO, COOL (SVÄL), DRY (TORR), FAN (FLÄKT) och HEAT (VÄRME). Lägesindikatorn tänds under de olika lägesinställningarna.

6 TIMER-knapp

För att ställa in timern så att den automatiskt slår på/stänger av enheten. Timerns på/av-indikator tänds under timerns på/av-inställningar.

7 SWING-knapp (SVÄNG)

För att välja önskad svängriktning på lamellerna (gäller endast modeller med automatisk svängfunktion), tryck för att stoppa lamellen vid önskad vinkel.

8 LED-skärm

Visar den inställda temperaturen i °C eller °F och automatiska timerinställningar. I läget DRY (TORR) och FAN (FLÄKT) visas rumstemperaturen.

BRUKSANVISNING

Fel- och skyddskoder:

- E1-** Fel på rumstemperaturgivare – Koppla ur enheten och anslut den igen. Om felet kvarstår, ring för service.
- E2-** Fel på förångarens temperaturgivare – Koppla ur enheten och anslut den igen. Om felet kvarstår, ring för service.
- E3-** Fel på kondensorns temperaturgivare – Koppla ur enheten och anslut den igen. Om felet kvarstår, ring för service (på vissa modeller).
- E4-** Skärmkommunikationsfel – Koppla ur enheten och anslut den igen. Om felet kvarstår, ring för service.
- P1-** Bottenröret är fullt – Anslut dräneringsslangen och tappa ut vattnet. Om problemet kvarstår, ring för service.

9 FOLLOW ME/TEMP SENSING-funktion (FÖLJ MIG/TEMPERATURAVKÄNNING) (tillval) **OBS! Denna funktion kan ENDAST aktiveras från fjärrkontrollen. Fjärrkontrollen fungerar som en fjärrstyrd termostat för exakt temperaturkontroll på dess plats.**

För att aktivera Follow Me/Temp Sensing-funktionen (följ mig/temperaturavkänning), rikta fjärrkontrollen mot enheten och tryck på Follow Me/Temp Sensing-knappen (följ mig/temperaturavkänning). Fjärrkontrollens skärm är den faktiska temperaturen på dess plats. Fjärrkontrollen skickar denna signal till luftkonditioneringen var 3:e minut tills Follow Me/Temp Sensing-knappen (följ mig/temperaturavkänning) trycks ner igen. Om enheten inte tar emot Follow Me/Temp Sensing-signalen (följ mig/temperaturavkänning) inom 7 minuter avger den en ljudsignal för att ange att läget Follow Me/Temp Sensing (följ mig/temperaturavkänning) har avslutats.

10 POWER MANAGEMENT-funktion (ENERGISPAR)

När omgivningstemperaturen är lägre (svalt läge) eller högre (värmeläge) än den inställda temperaturen under en viss tid, växlar apparaten automatiskt till energisparläget. Kompressorn och fläktmotorn stannar och indikatorn för energisparläget tänds. När omgivningstemperaturen är högre (svalt läge) eller lägre (värmeläge) än den inställda temperaturen under en viss tid, avslutar enheten automatiskt energisparläget. Indikatorn för energisparläget slocknar och kompressorn och (eller) fläktmotorn startar.

Bruksanvisning för COOL (SVAL) drift

- Tryck på MODE-knappen (LÄGE) tills indikatorn COOL (SVAL) tänds.
- Tryck på ADJUST-knapparna (ÄNDRA) "+" eller "-" för att välja önskad rumstemperatur. Temperaturen kan ställas in inom ett intervall på 17 °C–30 °C/62 °F–88 °F (eller 86 °F).
- Tryck på "FAN SPEED"-knappen (FLÄKTHASTIGHET) för att välja fläkt hastighet.

HEAT-drift (VÄRME) (saknas på modeller med endast svalt läge)

- Tryck på "MODE"-knappen (LÄGE) tills "HEAT"-indikatorn (VÄRME) tänds.
- Tryck på ADJUST-knapparna (ÄNDRA) "+" eller "-" för att välja önskad rumstemperatur. Temperaturen kan ställas in inom ett intervall på 17 °C–30 °C/62 °F–88 °F (eller 86 °F).
- Tryck på "FAN SPEED"-knappen (FLÄKTHASTIGHET) för att välja fläkt hastighet. På vissa modeller kan fläkt hastigheten inte ändras i läget HEAT (VÄRME).
- Tryck på "MODE"-knappen (LÄGE) tills "DRY"-indikatorn (TORR) tänds.
- I det här läget kan du inte välja en fläkt hastighet eller justera temperaturen. Fläktmotorn drivs i LOW (LÅG) hastighet.
- Håll fönster och dörrar stängda för bästa avfuktningseffekt.
- Placera inte utloppskanalen i fönstret.

AUTO-drift

- När luftkonditioneringen är inställd i AUTO-läget kommer den automatiskt välja kylning eller endast fläkt drift, beroende på inställd temperatur och rumstemperatur.
- Luftkonditioneringen kontrollerar automatiskt att rumstemperaturen ligger kring den temperatur som har ställts in.
- Du kan inte välja fläkt hastighet i AUTO-läget. OBS! I AUTO-läget tänds indikatorerna för både AUTO-läget och det faktiska drift läget.

FAN-drift (FLÄKT)

- Tryck på "MODE"-knappen (LÄGE) tills "FAN"-indikatorn (FLÄKT) tänds.
- Tryck på "FAN SPEED"-knappen (FLÄKTHASTIGHET) för att välja fläkt hastighet. Temperaturen kan inte ändras.
- Placera inte utloppskanalen i fönstret.

TIMER-drift

- När enheten är påslagen, tryck på Timer-knappen för att starta programmet för automatisk avstängning och TIMER OFF-indikatorn (TIMER AV) tänds. Tryck på UP- (UPP) eller DOWN-knappen (NER) för att välja önskad tid. Tryck på TIMER-knappen igen inom 5 sekunder för att starta programmet för automatisk avstängning. TIMER ON-indikatorn (TIMER PÅ) tänds. Tryck på UP- (UPP) eller DOWN-knappen (NER) för att välja önskad tid för automatisk påslagning.
- När enheten är avslagen, tryck på Timer-knappen för att starta programmet för automatisk påslagning. Tryck på TIMER-knappen igen inom fem sekunder för att starta programmet för automatisk avstängning.
- Tryck eller håll in UP- (UPP) eller DOWN-knappen (NER) för att ändra den automatiska tiden i steg om 0,5 timme upp till 10 timmar, och sedan i steg om 1 timme upp till 24 timmar. Kontrollen räknar ner återstående tid för starten.
- Systemet återgår automatiskt till att visa föregående temperaturinställning om ingen funktion väljs inom fem sekunder.

- När enheten slås ON (PÅ) eller stängs OFF (AV) eller när timerinställningen ändras till 0.0 avbryts timerprogrammet för automatisk påslagning/avstängning.
- När felet (E1, E2, E3 eller E4) inträffar avbryts även timerprogrammet för automatisk påslagning/avstängning.

SLEEP/ECO-drift (SOVA/EKO)

Tryck på denna knapp för att öka (kyla) eller minska (värma) den valda temperaturen med 1 °C/2 °F (eller 1 °F) under 30 minuter. Temperaturen kommer då att öka (kyla) eller minska (värma) med ytterligare 1 °C/2 °F (eller 1 °F) efter ytterligare 30 minuter. Den nya temperaturen hålls i 7 timmar innan den återgår till den temperatur som valdes ursprungligen. Detta avslutar SLEEP/ECO-läget (SOVA/EKO) och enheten fortsätter drivas med ursprunglig inställning.

OBS! Denna funktion är inte tillgänglig i FAN- (FLÄKT) eller DRY-läget (TORR).

Andra funktioner

Automatisk omstart (på vissa modeller)

Om enhetens ström stoppas oväntat på grund av strömavbrott, startas den automatiskt om med föregående funktionsinställning då strömmen slås på igen.

Vänta 3 minuter innan driften återupptas

Enheden kan inte startas om under 3 minuter efter att den stoppats. Denna funktion skyddar enheten. Driften startar automatiskt efter 3 minuter.

Justering av luftflödesriktning

Lamellen kan justeras automatiskt.

🔊 Justera luftflödesriktning automatiskt (bild 4):

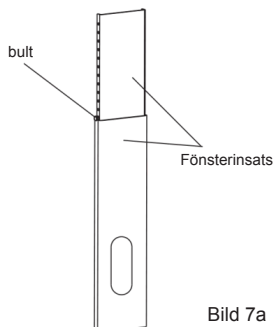
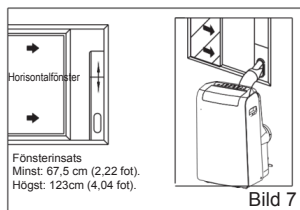
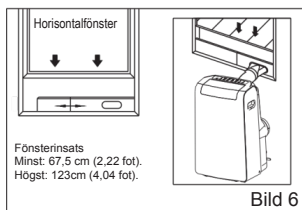
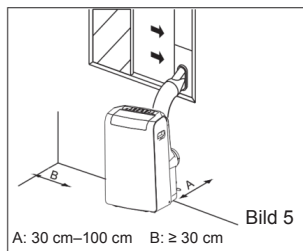
- När strömmen är ON (PÅ) öppnas lamellen helt. Tryck på SWING-knappen (SVÄNG) på panelen eller fjärrkontrollen för att starta automatisk svängning.
- Lamellen svänger automatiskt upp/ner.
- Justera inte lamellen manuellt.

Automatisk svängning



Bild 4

INSTALLATIONSANVISNINGAR (tillval)



INSTALLATIONSANVISNINGAR

Plats

- Luftkonditioneringen bör placeras på ett fast underlag för att minimera buller och vibrationer. För säker och trygg placering, ställ den på ett jämnt, plant golv som är tillräckligt starkt för att stödja enheten.
- Enheten har hjul för att underlätta placeringen, men den bör bara rullas på släta, plana ytor. Var försiktig när du rullar den på mattor. Försök inte att rulla enheten över föremål.
- Enheten måste placeras inom räckhåll för ett korrekt jordat vägguttag.
- Placera aldrig några hinder runt enhetens luftintag eller luftutblås.
- Håll ett fritt avstånd på minst 30 cm till 100 cm från väggen för en effektiv luftkonditionering.

Montering av fönsterinsats

Fönsterinsatsen har utformats för att passa de flesta standard vertikala- och horisontalfönster. Det kan dock vara nödvändigt att improvisera/ändra vissa aspekter av installationsåtgärderna för vissa typer av fönster. Se bild 6 och 7 för minsta och högsta fönsteröppning. Fönsterinsatsen säkras med en bult (bild 7a).

Obs! Om fönsteröppningen är mindre än fönsterinsatsens minsta längd kan delen med ett hål kapas för att passa fönsteröppningen. Skär aldrig bort hålet i fönsterinsatsen.

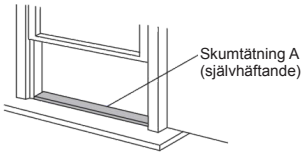


Bild 8

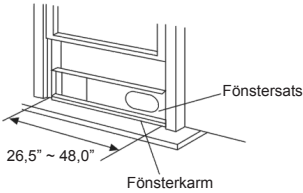


Bild 9

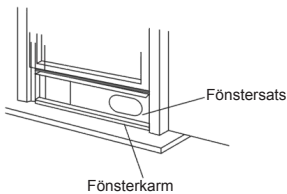


Bild 10

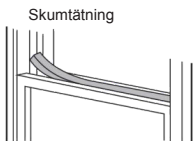


Bild 11

Montering i skjutfönster som öppnas vertikalt

1. Skär skumtätningen (självhäftande) till en lämplig längd och fäst den på fönsterkanten eller fönsterkarmen. Se bild 8
2. Montera fönstersatsen på fönsterkanten eller fönsterkarmen. Anpassa fönstersatsens längd efter fönstrets bredd. Korta av fönstersatsen om fönstrets bredd är mindre än 67 cm. Öppna skjutfönstret och placera fönstersatsen på fönsterkanten eller fönsterkarmen. Se bild 9
3. Skär skumtätningen (självhäftande) till lämplig längd och fäst den på den övre delen av fönstret. Se bild 10
4. Stäng igen skjutfönstret ordentligt mot fönstret.
5. Skär skumtätningen till en lämplig längd och täta öppningen mellan det övre och det yttre skjutfönstret. Se bild 11

INSTALLATIONSANVISNINGAR (tillval)

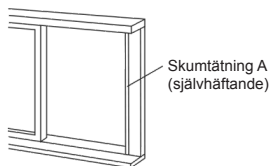


Bild 12

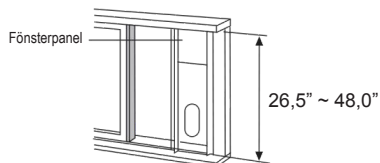


Bild 13

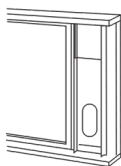


Bild 14

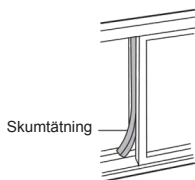


Bild 15

Montering i skjutfönster som öppnas horisontellt

1. Skär skumtätningen (självhäftande) till lämplig längd och fäst den på fönsterramen. Se bild 12
2. Montera fönsterinsatsen på fönsterkanten eller fönsterkarmen. Anpassa fönsterinsatsens längd efter fönstrets bredd. Korta av fönsterinsatsen om fönstrets bredd är mindre än 67 cm. Öppna skjutfönstret och placera fönsterinsatsen på fönsterkanten eller fönsterkarmen. Se bild 13
3. Skär skumtätningen (självhäftande) till lämplig längd och fäst den på den övre delen av fönstret. Se bild 14
4. Stäng igen skjutdelen ordentligt mot fönstret.
5. Skär skumtätningen till en lämplig längd och täta öppningen mellan det övre och det yttre skjutfönstret. Se bild 15

OBS! Alla illustrationer i den här bruksanvisningen är endast som en referens.



Bild 16a



Bild 16b



Bild 17

Montering av utloppsslang:

Utloppsslangen och adaptern måste monteras eller tas bort i enlighet med användningsläget.

COOL- (SVAL), HEAT- (VÄRME) (värmepump) eller AUTO-läge	Montera
FAN- (FLÄKT), DEHUMIDIFY- (AVFUKTA) eller HEAT-läget (VÄRME) (elvärm)	Ta bort

1. Montera adapter B och adapter I på utloppsslangen enligt bild 16a eller 16b. Se föregående sidor för montering av fönsterinsats.
2. För in utloppsslangens hake i fästet på luftutloppet och skjut ner utloppsslangen i pilens riktning (bild 17).

Utloppsslangen kan monteras in i väggen

(Ej tillämpligt för enheter utan adapter A, expanderpluggar och träskruvar).

1. Gör ett hål i väggen. Montera utloppsadapter A på väggen (utsidan) med 4 expanderpluggar och träskruvar. Dra åt dem ordentligt. (Se bild 18)
2. Anslut utloppsslangen till utloppsadapter A.

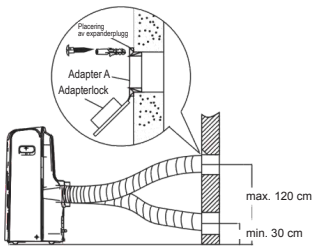


Bild 18

Obs!

Täck hålet med adapterlocket när apparaten inte används.

- Utloppsslangen kan tryckas ihop eller dras ut beroende på den aktuella installationen, men det rekommenderas att hålla slangens så kort som möjligt.

VIKTIGT!

BÖJ INTE UTLOPPSSLANGEN FÖR MYCKET (SE bild 19)

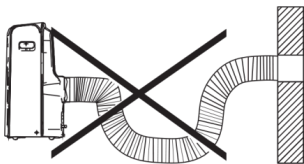


Bild 19

⚠ VARNING:

Se till att det inte finns något hinder runt luftuttaget på utloppsslangen (håll ett avstånd på 500 mm) så att utloppssystemet fungerar som det ska.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

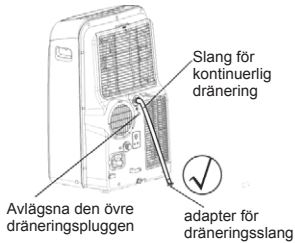


Bild 20a

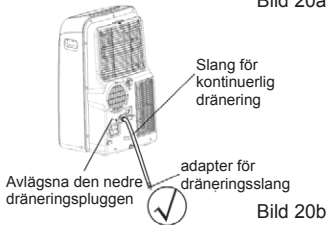


Bild 20b

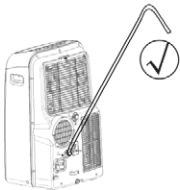


Bild 21a

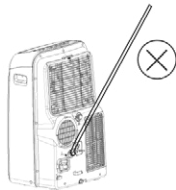


Bild 21b



Bild 22

Vattendränering:

- I avfuktningsslägen, ta bort den övre dräneringspluggen på enhetens baksida, installera dräneringsanslutningen (5/8"-anslutning med invändig gänga) med en 3/4" slang (säljs i lokal butik). För modeller utan dräneringsanslutning, anslut dräneringsslangen till hålet. Placera den öppna änden på slangadaptern direkt över dräneringsområdet i källargolvet. See bild 20a.

- I värmepumpsläget, ta bort den nedre dräneringspluggen på enhetens baksida, installera dräneringsanslutningen (5/8"-anslutning med invändig gänga) med en 3/4" slang (säljs i lokal butik). För modeller utan dräneringsanslutning, anslut dräneringsslangen till hålet.

Placera den öppna änden på slangadaptern direkt över dräneringsområdet i källargolvet. See bild 20b. OBS! Kontrollera att slangen är hel och inte läcker. Rikta slangen mot avloppet och se till att det inte finns några veck som kan stoppa vattenflödet. Placera slangens ände i avloppet och se till att slangändan riktas nedåt så att vattnet rinner fritt. (Se bild 20a, 20b, 21a). Lyft aldrig upp den. (Se bild 21b)

- När vattennivån i bottenträget uppnår en förbestäm nivå avger apparaten 8 ljudsignaler och skärmen visar "P1". Luftkonditionerings-/avfuktningssprocessen avbryts omedelbart. Fläkten fortsätter dock att arbeta (vilket är normalt).

Flytta försiktigt apparaten till ett lämpligt avlopp, ta ut botten-dräneringspluggen och låt vattnet rinna ut (bild 22). Sätt tillbaka botten-dräneringspluggen och starta om apparaten tills "P1"-symbolen försvinner. Om felet kvarstår, ring för service.

OBS! Se till att sätta tillbaka botten-dräneringspluggen innan enheten används.

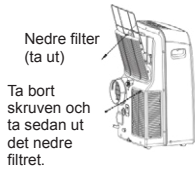


Bild 23

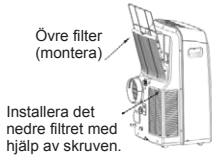


Bild 24

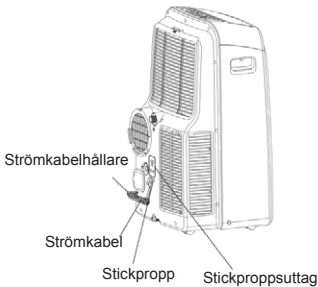


Bild 25

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

VIKTIGT!

- 1) Se till att dra ut enhetens strömkabel före rengöring eller underhåll.
- 2) Använd inte bensin, thinner eller andra kemikalier för att rengöra enheten.
- 3) Rengör inte enheten direkt under rinnande vatten eller med en slang. Det kan orsaka elektrisk fara.
- 4) Om strömkabeln är skadad måste den repareras av en kvalificerad person.

1. Luftfilter

- Rengör luftfiltret minst en gång varannan vecka för att förhindra dålig fläktdrift på grund av damm.
- Borttagning
Denna enhet har två filter. Ta ut det övre filtret i pilens riktning (bild 23) och ta sedan ner filtret. Ta bort det nedre filtret genom att lossa skruven och ta ut filtret enligt bild 23.
- Rengöring
Rengör luftfiltret genom att försiktigt sänka ner det i varmt vatten (cirka 40 °C/104 °F) med ett neutralt rengöringsmedel. Skölj av filtret och låt det torka på en skuggig plats.
- Montering
Montera det övre luftfiltret efter rengöringen och montera fast det nedre filtret med skruven (bild 24).

2. Enhetens hölje

- Använd en luftfri trasa med ett neutralt rengöringsmedel för att rengöra enhetens hölje. Torka sedan av det med en torr, ren trasa.

3. Inaktiv enhet under en längre tid

- Ta bort gummipluggen på enhetens baksida och anslut slangen till avloppet. Placera den öppna änden på slangen direkt över dräneringsområdet i källargolvet (se bild 20 och 21).
- Ta bort den nedre dräneringspluggen så att bottenrätet töms på vatten (se bild 22).
- Låt apparaten köras i FAN-läget (FLÄKT) under 12 timmar i ett varmt rum, så att apparaten torkar invändigt för att minska risken för mögelbildning.
- Stäng av apparaten och koppla ur den från strömförsörjningen. Linda ihop strömkabeln och håll den på plats med tejp (se bild 25). Ta ut batterierna från fjärrkontrollen.
- Rengör luftfiltret och sätt tillbaka det.

FELSÖKNINGSTIPS

FELSÖKNING

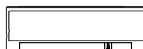
PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	FÖRESLAGNA LÖSNINGAR
1. Enheten startar inte när på/av-knappen trycks in	- P1 visas i skärmfönstret	Töm vattnet i bottenråget.
	- Rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen (svalt läge).	Ställ in temperaturen igen.
2. Inte tillräckligt svalt	- Rummets fönster och dörrar är inte stängda.	Se till att alla fönster och dörrar är stängda.
	- Det finns värmekällor inne i rummet.	Ta bort värmekällorna om möjligt.
	- Utloppskanalen är inte ansluten eller blockerad.	Anslut kanalen och kontrollera att den fungerar ordentligt.
	- Temperaturinställningen är för hög.	Sänk den inställda temperaturen.
	- Luftfiltret blockeras av damm.	Rengöra luftfiltret.
3. Bullrig eller vibrerar	- Golvet är inte tillräckligt plant eller jämnt.	Placera enheten på ett plant, jämnt golv.
4. Gurglande ljud	- Ljudet kommer från kylmedlet som strömmar inuti luftkonditioneringen.	Detta är normalt.
5. Strömmen stängs av i värmeläget	- Det automatiska överhettningsskyddet. När temperaturen vid luftutloppet överstiger 70 °C/158 °F, stannar enheten.	Låt enheten svalna och slå sedan på den igen.

KAISAI



Kaisai fjärrkontroll Modell RG 51 **Manual**

Hantering av fjärrkontrollen



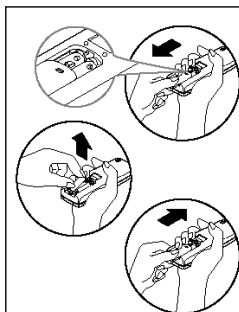
Placering av fjärrkontrollen

- Använd fjärrkontrollen inom ett avstånd av 8 meter från apparaten, peka mot mottagaren. Mottagande bekräftas av ett pip.

⚠ VARNINGAR

- Klimatanläggningen fungerar inte om gardiner, dörrar eller annat material blockerar signalerna från fjärrkontrollen till inomhusenheten.
- Förhindra att vätska hamnar i fjärrkontrollen. Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus eller värme.
- Om den infraröda signalmottagaren på inomhusenheten utsätts för direkt solljus kan det hända att luftkonditioneringen inte fungerar korrekt. Använd gardiner för att förhindra att solljuset faller på mottagaren.
- Om andra elektriska apparater reagerar på fjärrkontrollen, antingen flytta dessa apparater eller kontakta din lokala återförsäljare.

Byta batterier



- Fjärrkontrollen drivs av två torra batterier (R03/LR03X2) placerade i bakkdelen och skyddade av ett lock.

1. Ta bort locket genom att trycka ned och av.
2. Ta bort de gamla batterierna och sätt in de nya batterierna, placera (+) och (-) poolerna på rätt sätt.
3. Sätt tillbaka locket genom att dra det tillbaka på plats.

OBS

När batterierna tas bort raderar fjärrkontrollen all programmering. Efter isättning av nya batterier måste fjärrkontrollen programmeras om.

⚠ VARNINGAR

- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av annan typ. Lämna inte batterierna i fjärrkontrollen om den inte ska användas på 2 till 3 månader.
- Kassera de gamla batterierna i de speciella behållarna som finns vid försäljningsställena.

Fjärrkontrollens specifikationer

Modell	RG51Q/BG(C)E, RG51Q1/BG(C)E, RG51J(1)/(C)E, RG51J(1)/BG(C)E.
Nominell spänning	3,0V (torra batterier R03/LR03 × 2)
Lägsta spänning på CPU-utsignal	2.0V
Signalmottagningsområde	8 m (vid användning av 3,0 spänning är den 11 m)
Drifttemperatur	-5°C~60°C

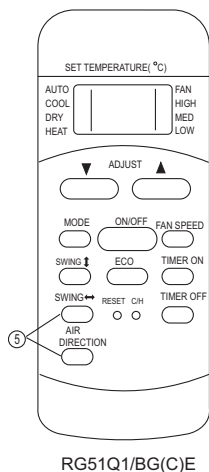
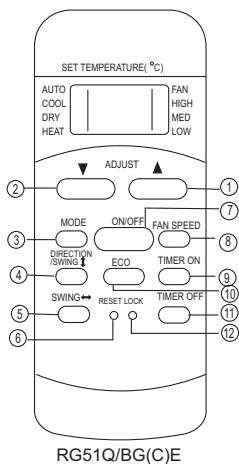
Prestandafunktioner

- 1) Driftläge: AUTO, COOL, DRY, HEAT (endast kyl- och värmemodeller) och FAN.
- 2) Timerns inställningsfunktion på 24 timmar.
- 3) Inställning temperaturområde inomhus: 17°C–30°C.
- 4) Full funktion på LCD-skärm (Liquid Crystal Display)

OBS

- Knapparnas design kan vara något annorlunda än den faktiska du köpte beroende på enskilda modeller.
- Alla funktioner som beskrivs utförs av inomhusenheten. Om inomhusenheten inte har den här funktionen, förekommer ingen motsvarande funktion när du trycker på den aktuella knappen på fjärrkontrollen.

Funktionsknappar



1 TEMP UP-knapp

Tryck på den här knappen för att öka inomhustemperaturen i steg om 1°C upp till 30°C.

2 TEMP DOWN-knapp

Tryck på den här knappen för att sänka inomhustemperaturen i steg om 1°C till 17°C.

3 MODE-knapp

Varje gång du trycker på knappen väljs driftläge i följande ordning:

AUTO COOL DRY HEAT FAN

OBS: Värmeläget HEAT är endast för kyl- och värme-modeller.

4 DIRECTION/SWING-knapp (för RG51Q-modeller)

Används för att stoppa eller starta horisontell glidrörelse eller ställa in önskad luftflödesriktning upp/ner. Luftriktaren ändras med 6 graders vinkel för varje tryck. Om du fortsätter att trycka i mer än 2 sekunder, glider luftriktaren automatiskt upp och ner.

SWING-knapp (för RG51Q1-modeller)

SWING-knapp (för RG51J-modeller)

Används för att stoppa eller starta horisontell glidrörelse.

5 SWING-knapp (för RG51Q (1)-modeller) Används för att stoppa eller starta vertikal glidrörelse.

AIR DIRECTION-knapp (för RG51Q1-modeller).

Används för att ställa in önskad luftflödesriktning upp/ner. Luftriktaren ändras med 6 graders vinkel för varje tryck.

6 RESET-knapp

När den försänkta RESET-knappen har tryckts in, kommer alla aktuella inställningar att avbrytas och enheten återgår till de ursprungliga inställningarna.

7 PÅ/AV-knapp

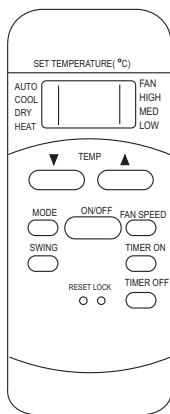
Drift startar när den här knappen trycks in och stannar när knappen trycks in igen.

8 FAN SPEED-knapp

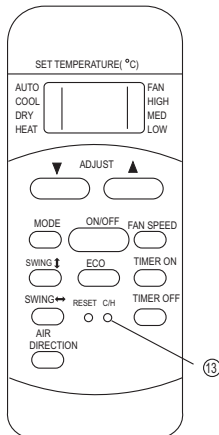
Används för att välja fläkthastighet i fyra steg: Auto Low Med High

OBS Fläkthastighet Med är inte tillgänglig för modellerna RG51J.

Funktionsknappar (fortsättning)



RG51J1/(C)E



RG51Q1/BG(C)E

9 TIMER ON-knapp

Tryck på den här knappen för att aktivera inställningen Auto-on-tid. Varje tryckning ökar tidsinställningen i steg om 30 minuter, upp till 10 timmar, därefter vid 1 timmes ökning upp till 24 timmar. För att avbryta inställningen Auto-on-tid, tryck bara på knappen tills tidsinställningen är 0,0.

10 ECO-knapp

Välj denna funktion under sovtid. Den kan bibehålla den mest bekväma temperaturen och spara energi. Den här funktionen är tillgänglig endast för COOL-, HEAT- eller AUTO-funktionerna.

OBS När enheten körs i energisparläge, avbryts detta om du trycker på knapparna MODE, FAN SPEED eller ON/OFF.

11 TIMER OFF-knapp

Tryck på den här knappen för att aktivera inställningen för automatisk avstängning. Varje tryckning ökar tidsinställningen i steg om 30 minuter, upp till 10 timmar, därefter vid 1 timmes ökning upp till 24 timmar. För att avbryta inställningen för automatisk avstängning, tryck bara på knappen tills tidsinställningen är 0,0.

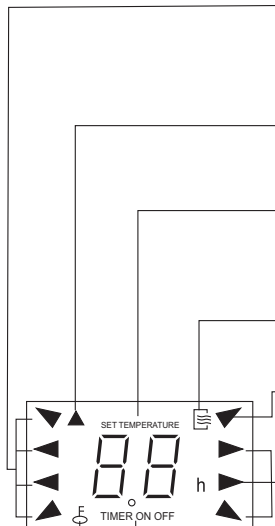
12 LOCK-knapp (endast för modellerna RG51Q och RG51J). Tryck på den här knappen för att låsa alla aktuella inställningar, och fjärrkontrollen accepterar inte någon annan funktion förutom LOCK. Använd LOCK-läget när du vill förhindra att inställningar ändras av misstag. Tryck på LOCK-knappen igen för att avbryta LOCK-funktionen. En låssymbol visas på fjärrkontrollens display när låsfunktionen är aktiverad.

OBS För modellerna RG51Q1 trycker du på TEMP UP- och DOWN-knappen samtidigt i 3 sekunder för att aktivera/avbryta LOCK-funktionen.

13 C/H-knapp

(endast för modeller med RG51Q1) Tryck på den här inbyggda knappen för att byta läge mellan Endast kylning och Kylning och uppvärmning enligt maskinens egenskaper. Fabriksinställningsläget är Kylning och uppvärmning. Om den enhet du köpte till exempel är Endast kylning-modell, vänligen tryck på den här inbyggda knappen med en nål på 1 mm för att byta driftsläge.

Indikatorer på LCD-skärmen



MODE-display

Visar det aktuella valda läget. Inklusive AUTO, COOL, DRY, HEAT (endast kyl- och värmemodeller) och FAN.

Sändningsindikator

Denna överföringsindikator lyser när fjärrkontrollen sänder signaler till inomhusenheten.

Temp./Timer-visning

Temperaturinställningen (från 17°C till 30°C) eller timerinställningen (0–24h) visas. Om FAN-läget (fläkt) är valt, kommer det inte att visas.

PÅ/AV-display

Denna indikator visas när enheten är i drift.

MODE display FAN-läge (fläkt)

FAN SPEED-displayen

Visar den valda fläkthastigheten AUTO, HIGH, MED (om tillämpligt) och LOW. Inget visas när fläkthastigheten väljs i AUTO-hastighet. När AUTO eller DRY-läge väljs kommer inga signaler att visas.

TIMER-displayen

Här visas inställningarna för TIMER. Det vill säga, om bara funktionen Auto-on-tid är inställd, kommer den att visa TIMER ON. Om endast Auto-off-tiden är inställd, visas TIMER OFF. Om båda funktionerna är inställda, kommer den att visa TIMER ON/OFF vilket indikerar att du har valt både Auto-on-tid och Auto-off-tid.

Låsindikator

LOCK-displayen visas när du trycker på LOCK-knappen. Tryck på LOCK-knappen för att rensa displayen.

Hur man använder knapparna

Automatisk drift

Kontrollera att enheten är inkopplad och att strömmen är tillgänglig. Indikatorn OPERATION på displaypanelen på inomhusenheten lyser.

1. Tryck på MODE-knappen för att välja Auto.
2. Tryck på TEMP-knappen för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in inom intervallet 17°C–30°C i steg om 1°C.
3. Tryck på ON/OFF-knappen för att starta klimatanläggningen.

OBS

- 1) I autoläge kan luftkonditioneringsapparaten logiskt välja kyl-, fläkt-, värme- och avfuktningläge genom att känna av skillnaden mellan den aktuella rumstemperaturen och den inställda temperaturen på fjärrkontrollen.
- 2) I autoläge kan du inte byta fläkthastighet. Den har redan kontrollerats automatiskt.
- 3) Om det automatiska läget inte är bekvämt för dig kan du välja önskat läge manuellt.

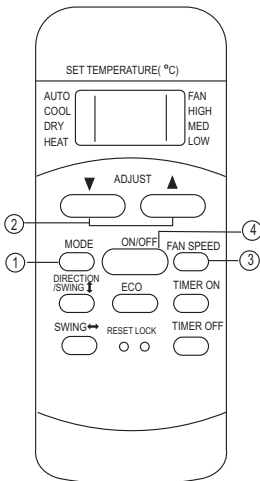
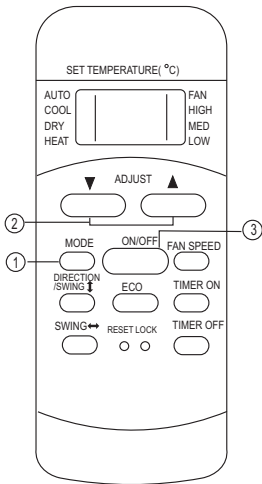
Kylning/Värme/Fläktdrift

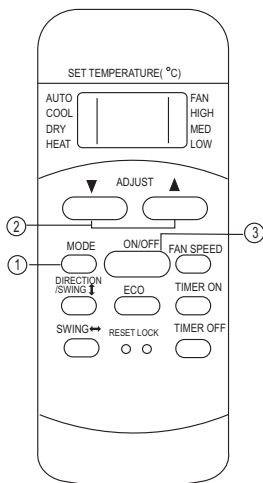
Kontrollera att enheten är inkopplad och att strömmen är tillgänglig.

1. Tryck på MODE-knappen för att välja COOL, HEAT, (endast kyl- och värmemodeller) eller FAN-läge.
2. Tryck på TEMP-knappen för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in inom intervallet 17°C–30°C i steg om 1°C.
3. Tryck på FAN SPEED-knappen för att välja fläkthastighet i fyra steg: Auto, Låg, Med eller Hög.
4. Tryck på ON/OFF-knappen för att starta klimatanläggningen.

OBS

I FAN-läget visas inställningstemperaturen inte i fjärrkontrollen och du kan inte heller styra rumstemperaturen. I detta fall kan endast steg 1, 3 och 4 utföras.





Avfuktningssdrift

Kontrollera att enheten är inkopplad och att strömmen är tillgänglig. Indikatorn OPERATION på displaypanelen på inomhusenheten lyser.

1. Tryck på MODE-knappen för att välja DRY-läge.
2. Tryck på TEMP-knappen för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in inom intervallet 17°C–30°C i steg om 1°C.
3. Tryck på ON/OFF-knappen för att starta klimatanläggningen.

OBS

I avfuktningssfunktionen kan du inte byta fläkthastighet. Den har redan kontrollerats automatiskt.

Swing-funktionen

Använd DIRECTION/SWING-knappen för att justera den horisontella luftriktaren, använd SWING-knappen för att justera den vertikala luftriktaren.

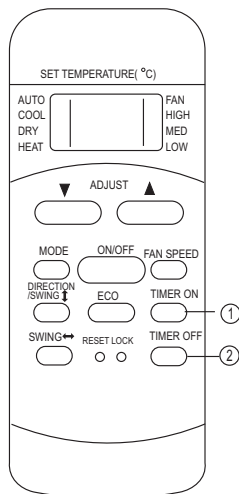
1. För RG51Q/BG(C)E-modeller, när du trycker på DIRECTION/SWING-knappen ändras den med 6 graders vinkel för varje tryckning. Om du fortsätter att trycka på knappen mer än 2 sekunder, glider luftriktaren automatiskt upp och ner. Tryck på knappen SWING, den vertikala luftriktaren svänger automatiskt åt vänster och höger.
2. För RG51J/(C)E-modeller, när du trycker på SWING-knappen, svänger luftriktaren automatiskt upp och ner.
3. För RG51Q1/BG(C)E-modeller, tryck på SWING-knappen upp/ner höger/vänster, den horisontella eller vertikala luftriktaren svänger automatiskt. När du trycker på AIR DIRECTION-knappen ändras luftriktaren med 6 graders vinkel för varje tryckning.

OBS

När luftriktaren svänger eller flyttas till en position som skulle påverka luftkonditioneringens kylnings- och uppvärmningseffekt, ändras automatiskt sväng-/rörelseriktningen.

Timer-funktionen

Tryck på TIMER ON-knappen för att ställa in enhetens starttid. Och tryck på TIMER OFF-knappen för att ställa in enhetens avstängningstid.



För att ställa in Auto-on-tiden

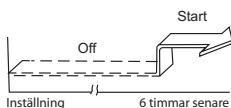
1. Tryck på TIMER ON-knappen. Fjärrkontrollen visar TIMER ON, den sista Auto-on-inställningstiden och signalen "h" (indikerar timme) visas på LCD-displayen. Nu är det klart att återställa Auto-on-tiden och starta funktionen.
2. Tryck på TIMER ON-knappen igen för att ställa in önskad Auto-on-tid. Varje gång du trycker på knappen ökar tiden i steg om 30 minuter, upp till 10 timmar, därefter med 1 timmes ökning upp till 24 timmar.
3. Efter att ha ställt in TIMER, kommer en halv sekunds fördröjning innan fjärrkontrollen sänder signalen till klimatanläggningen. Då, efter ungefär ytterligare 2 sekunder, kommer signalen "h" att försvinna och den inställda temperaturen återkommer i LCD-displayfönstret.

För att ställa in Auto-off-tiden

1. Tryck på TIMER OFF-knappen. Fjärrkontrollen visar TIMER OFF, den sista Auto-off-inställningstiden och signalen "h" (indikerar timme) kommer att visas på LCD-skärmområdet. Nu är det klart att återställa Auto-on-tiden och starta funktionen.
2. Tryck på TIMER OFF-knappen igen för att ställa in önskad Auto-off-avstängningstid. Varje gång du trycker på knappen ökar tiden i steg om 30 minuter, upp till 10 timmar, därefter med 1 timmes ökning upp till 24 timmar.
3. Efter att ha ställt in TIMER, kommer en halv sekunds fördröjning innan fjärrkontrollen sänder signalen till klimatanläggningen. Då, efter ungefär ytterligare 2 sekunder, kommer signalen "h" att försvinna och den inställda temperaturen återkommer på LCD-displayfönstret.

VIKTIGT

Den effektiva driftstiden som ställts in av fjärrkontrollen för timerfunktionen är begränsad till följande inställningar: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 och 24.



Exempel på Timer-inställning

TIMER ON (Auto-on-funktion)

Funktionen TIMER ON är användbar när du vill att enheten ska sättas på automatiskt innan du återvänder hem. Klimatanläggningen startar automatiskt vid den inställda tiden.

Exempel:

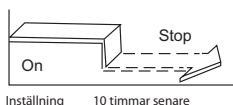
För att starta klimatanläggningen om 6 timmar.

1. Tryck på TIMER ON-knappen, den sista inställningen för Auto-on-driftstid och signalen "h" (indikerar timme) kommer visas på displayen.
2. Tryck på TIMER ON-knappen för att komma fram till och visa "6.0h" på displayen på fjärrkontrollen.
3. Vänta i cirka 3 sekunder och den digitala displayen kommer att visa temperaturen igen. Nu är den här funktionen aktiverad.



TIMER OFF (Auto-off-funktion)

Funktionen TIMER OFF är användbar när du vill att enheten ska stängas av automatiskt när du går och lägger dig. Klimatanläggningen stoppas automatiskt vid den inställda tiden.



Exempel:

För att stoppa luftkonditioneringen om 10 timmar.

1. Tryck på TIMER OFF-knappen, den sista inställningen för att stoppa driftstiden och signalen "h" kommer visas på displayen.
2. Tryck på TIMER OFF-knappen för att komma fram till och visa "10h" på displayen på fjärrkontrollen.
3. Vänta i cirka 3 sekunder och den digitala displayen kommer att visa temperaturen igen. Nu är den här funktionen aktiverad.



KOMBINERAD TIMER (Ställer in både ON- och OFF-tider samtidigt)

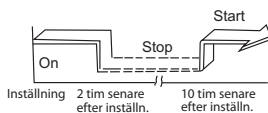
TIMER OFF – TIMER ON

(På – Stopp – Starta operation)

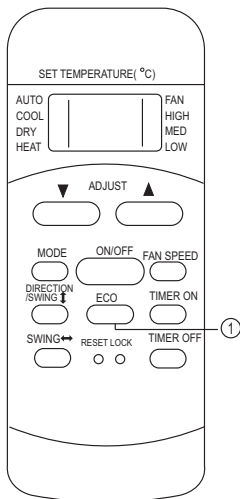
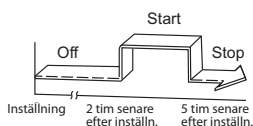
Denna funktion är användbar när du vill stoppa klimatanläggningen när du lägger dig och starta den igen på morgonen när du vaknar eller när du kommer hem.

Exempel

För att stoppa luftkonditioneringen 2 timmar efter inställningen och starta den igen 10 timmar efter inställningen.



1. Tryck på TIMER OFF-knappen.
2. Tryck på TIMER OFF-knappen igen till "2.0h" visas på TIMER OFF-displayen.
3. Tryck på TIMER ON-knappen.
4. Tryck på knappen TIMER ON igen till "10h" visas på TIMER ON-displayen.
5. Vänta tills fjärrkontrollen visas inställningstemperaturen.



TIMER ON – TIMER OFF (Av – Start – Stopp funktion)

Denna funktion är användbar när du vill starta klimatanläggningen innan du vaknar och stoppar den när du lämnar huset.

Exempel:

För att starta klimatanläggningen 2 timmar efter inställning och stoppa den 5 timmar efter inställningen.

1. Tryck på TIMER ON-knappen
2. Tryck på knappen TIMER ON igen till "2.0h" visas på TIMER ON-displayen.
3. Tryck på TIMER OFF-knappen
4. Tryck på TIMER OFF-knappen igen till "5.0h" visas på TIMER OFF-displayen.
5. Vänta tills fjärrkontrollen visar inställningstemperaturen.

⚠ VARNING

- Den inställning av timern (TIMER ON eller TIMER OFF) som sker direkt efter den inställda tiden aktiveras först.

ECO-funktionen

ECO-funktionen gör det möjligt för enheten att automatiskt öka (kyla) eller minska (uppvärmning) med 1°C per timme under de första två timmarnas drift för att sedan hålla temperaturen standig de närmaste 5 timmarna, varefter enheten stannar. Den kan på så sätt bibehålla den mest bekväma temperaturen och spara energi.

OBS

ECO-funktionen är endast tillgänglig under kylning, uppvärmning och AUTO-drift.

KAISAI

 **KlimaTherm**

Klima-Therm AB | www.klima-therm.com

k a i s a i . c o m